

УДК 316.7

DOI: 10.34670/AR.2023.88.27.004

## Изучение дизайна орокенских берестяных изделий и туристических, культурных и творческих продуктов

**Ван Луян**

Доцент,  
Хэйхэский университет,  
164300, Китай, Хэйхэ;  
e-mail: cjsuj\_dkz@mail.ru

**Лю Готоа**

Старший преподаватель,  
Хэйхэский университет,  
164300, Китай, Хэйхэ;  
e-mail: dcsdj\_dkz@mai.ru

Данная работа публикуется в рамках научного проекта фундаментально-операционных расходов исследований в области высшего образования провинции Хэйлунцзян (Научно-исследовательский инновационный специальный проект Департамента образования провинции Хэйлунцзян) на тему «Применение элементов традиционной орокенской культуры в разработке дизайна туристического продукта», номер проекта: 2019-KYYWF-0455

### Аннотация

Предметом рассмотрения данной статьи являются особенности культурно-творческих продуктов орокенов. Орокены представляют собой одну из 56 этнических групп Китая. Основной деятельностью орокенов является охота, поэтому чаще всего они используют мех и шкуры животных для изготовления одежды. Целью работы является рассмотрение особенностей дизайна орокенских берестяных поделок и других туристических и культурных объектов. Практическая значимость статьи заключается в том, что ее результаты могут использоваться при изучении культурных особенностей национальных меньшинств Китая на «Культурологии» и «Социологии» в российских и китайских университетах. Дизайн орокенских сувенирных изделий отличается возможностью импровизации при изготовлении, поскольку эталонных продуктов нет, а человек в процессе ручного труда может незначительно отклониться от поставленной задачи. Узоры орокенов обладают уникальными чертами: случайностью, неповторимостью, символичностью, абстракцией и заимствованием. Это дает возможность для продолжения исследования орокенских этнических элементов в культурных и творческих продуктах национальных меньшинств Китая. Изучение дизайна творческих продуктов национальных меньшинств позволит развивать туристическую сферу и продавать уникальные изделия ручной работы с многовековой историей и традициями.

**Для цитирования в научных исследованиях**

Ван Луян, Лю Готао. Изучение дизайна орокенских берестяных изделий и туристических, культурных и творческих продуктов // Культура и цивилизация. 2023. Том 13. № 8А. С. 135-140. DOI: 10.34670/AR.2023.88.27.004

**Ключевые слова**

Дизайн, орокены, Китай, туризм, культурные особенности, национальные особенности, этнические меньшинства, этнические элементы.

**Введение**

В условиях глобализации в современном мире высоко ценятся индивидуализация и локальность принятия решений в различных сферах жизнедеятельности. Элементы китайской национальной идентичности воплощаются в проектах и культурных особенностях национальных меньшинств. *Предметом* рассмотрения данной статьи является особенности культурно-творческих продуктов ороконов. Население ороконов разделяется между северо-восточной Монголией и Хэйлунцзяном, вдоль реки Амур (Хэйлун). Орокены представляют собой одну из 56 этнических групп Китая. Основной деятельностью ороконов является охота, поэтому чаще всего они используют мех и шкуры животных для изготовления одежды. Наряду с мехами важным сырьем этого народа является береста, служащая для создания различных емкостей: от люлек до лодок.

*Целью работы* является рассмотрение особенностей дизайна орокенских берестяных поделок и других туристических и культурных объектов.

*Практическая значимость статьи* заключается в том, что ее результаты могут использоваться при изучении культурных особенностей национальных меньшинств Китая на «Культурологии» и «Социологии» в российских и китайских университетах.

**Основная часть**

Китай является страной с богатой историей и многовековыми традициями. Наследие китайских этнических меньшинств представляет собой неотъемлемую часть КНР и мирового культурного разнообразия. Орокены – это один из официально признанных малочисленных народов Китая, живущих вдоль пограничного культурного взаимодействия России и Китая. Элементы культурно наследия ороконов находят воплощение в литературных, архитектурных и других дизайнерских элементах.

Изучение особенностей местной культуры позволит усилить культурный подтекст национальных туристических продуктов для развития и продвижения туризма.

Культурную ценность представляет народное ремесло: занятия вышивкой, плетение из бересты, гравировка. Все орокены с раннего детства занимаются плетением из бересты. В местах заселения ороконов растет береза плосколистная, с которой в начале лета, когда березы еще сырые, снимают бересту [Хэйлунцзянские ороконы торгуют берестой, [www...](#)].

Технология изготовления изделий предполагает следующие этапы:

- Расплавление бересты под тяжелыми предметами в течение 3 дней.
- Прорезание рисунка на лицевой части бересты.

Кусты бересты соединяются с помощью сухожилий животных, поэтому места соединений

хорошо замаскированы [Абрамова, Беляева, Ерёмкина, 2006, с. 48].

Основными достоинствами изделий из бересты являются: простота в изготовлении, легкость, прочность и долговечность. Технология дизайна берестяных изделий может быть представлена при создании ведер, корзин и сундуков, шляп, мисок и сумочек, коробок и ковшей, подсигаров, чашек, коробочек для лекарств и иных изделий. Кроме этого, оролены умеют изготавливать лодки, отличающиеся уникальной шириной (менее 1 м.) и длиной (5 м.). Эти лодки могут быть созданы без использования гвоздей, поскольку в их разработке используются загнутые с обеих сторон сосновые доски, представляющие каркас, а киль и борта из другого большого куска бересты [Гомбоева, 2015, с. 129].

Уникальность и самобытность берестяным изделиям придает орокенская гравировка, которая выполняется на деревянных изделиях, а также на предметах, сделанных на бересте и костях. Изображениями на изделиях для туристов могут быть орнаменты, явления природы, цветы и др. После оформления и вырезания узор окрашивают в разные цвета, в которых доминируют желтый, красный или черный цвет. На седлах, чашках и мисках из дерева также выполняется гравировка. Кости предназначены для выполнения фигурок животных, палочек для еды, перстней, пуговиц и др. изделий. Изготовление изделий ручной работы позволяет создавать туристические продукты с уникальной этнической культурой.

Следующим элементом дизайна является вышивка. Узоры могут выполняться из различных кусочков кожи, а потом объединяться в единую картину, либо узор делают на коже с помощью цветных ниток. На коже могут быть изображены национальные орнаменты, растения, животные и люди. При изготовлении современных предметов оролены используют современные металлические иглы, а также окрашенные нити из шелка.

Уникальность дизайна орокенских туристических изделий объясняется декоративностью материала и рисунка. Узоры орокенской культуры сохраняются в экспозициях Музея культуры орононов (鄂伦春博物馆), Национального музея орононов (鄂伦春民族博物馆), выставочного зала национальной культуры орононов (鄂伦春 族民俗文化展馆). В работе Янь Тяньбао приводятся следующие уникальные черты орокенских узоров:

1. Случайность (随意性). Бытовые изделия первой необходимости покрывают тремя линиями из сплошных узоров, повторяющихся через 2-3 см. В узорах, которые вышиваются вручную, может быть погрешность от 0,5 до 1 см. Ручная работа отличается возможностью отойти от эталона, свободой творчества и непринужденной манерой, которые ценятся в туристическом бизнесе. Эта технология в современном мире может найти воплощение в художественном вырезании из бумаги.

2. Символичность (象征性). Одной из значимых характеристик китайского орнамента является символичность. В качестве примера можно привести вышивание цветочных узоров, которые, по мнению орононов, могут приносить удачу. Использование растительных узоров на коже является символом красоты, а геометрические узоры символизируют мир и любовь. Орокенские узоры, которые выполняются на изделиях из кожи и бересты, создаются для стремления достичь лучшей жизни, гармонии, любви и удачи.

3. Абстракция (抽象性). Главным элементом абстракции является изображение цветка Наньчуолюо. В основе этого объекта может лежать изображение дикой азалии или рододендрона. Растения и животные, преобладающие в узорах орононов, являются символом

охотников. При этом узоры не просто копируются, а воссоздаются, изменяются в процессе абстрактного воспроизведения. При этом природные объекты, изображенные на полотне, бересте или коже могут нести не только различные элементы декора, но и разную смысловую нагрузку.

4. **Займствование (借鉴性).** В процессе исторического экскурса в культурную жизнь ороконов необходимо обратить внимание на суеверность и придание смысловой ценности разным материальным объектам. Взаимодействие с другими этносами обогатило культурное наследие ороконов, поэтому узоры, символизирующие счастье, гармонию и любовь, были заимствованы и перенесены на свои культурные объекты с индивидуальной доработкой мастеров. В качестве примера можно привести использование на полотнах с геометрическим узором иероглифа «回».

Данные узоры и вышивки могут быть использованы при создании мужского и женского национального костюма, что привлекает туристов и повышает интерес к национальной одежде, особенностям культурной жизни ороконов.

Декоративное искусство Китая, изучение местной этнической культуры дает возможность выдвинуть предположения об источниках дизайна ороконовских изделий: все элементы узоров, растения и животные являются прототипами растений и животных, произрастающих и обитающих на Северо-Востоке Китая. Особенностью декоративных изделий, созданных для культурных и туристических продуктов, является отсутствие эталонности, уникальность и своеобразие дизайна.

## Заключение

Таким образом, своеобразие дизайна ороконовских изделий из бересты, кожи и ткани дополняется мягкими и нежными деталями, неповторимыми узорами, транслирующими концепцию национальной культуры. Дизайн ороконовских сувенирных изделий отличается возможностью импровизации при изготовлении, поскольку эталонных продуктов нет, а человек в процессе ручного труда может незначительно отклониться от поставленной задачи. Узоры ороконов обладают уникальными чертами: случайностью, неповторимостью, символичностью, абстракцией и заимствованием. Это дает возможность для продолжения исследования ороконовских этнических элементов в культурных и творческих продуктах национальных меньшинств Китая. Изучение дизайна творческих продуктов национальных меньшинств позволит развивать туристическую сферу и продавать уникальные изделия ручной работы с многовековой историей.

## Библиография

1. Абрамова Н.А., Беляева Е.В., Ерёмкина Т.А. Китайский этнос: от традиции к современности: учебное пособие. Федеральное агентство по образованию, Гос. образовательное учреждение высш. проф. образования «Читинский гос. ун-т» (ЧитГУ). Чита: ЧитГУ, 2006. 110 с.
2. Гомбоева С.Ю. Особенности материальной культуры ороконов Китая (на материале экспедиций) // Вестник Бурятского университета. 2015. № 8. С. 127-130.
3. Тяньбао Янь. Историческая эволюция декоративных узоров народности ороконов // Манускрипт. 2021. № 12. С. 2906-2912.
4. Хэйлунцзянские ороконы торгуют берестой // Серебряная береста. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.severberesta.ru/news/47-2006-/246-16-10-2006.html> (дата обращения: 24.05.2023).

5. Noll R., Shi K. Chuonnasuan (Meng Jin Fu) The Last Shaman of the Oroqen of Northeast China // Journal of Korean Religions. 2004. Vol. 6. Pp. 135-162.
6. 达斡尔族、鄂温克族、鄂伦春族文化研究/毅松, 涂建军, 白兰著---呼和浩特: 内蒙古教育出版社, 2007. № 7. Pp. 41-48.
7. Kong L. Ambitions of a global city: arts, culture and creative economy in 'Post-Crisis' Singapore //Cultural Policy in East Asia. – Routledge, 2015. – Pp. 19-34.
8. Chua R. Y. J., Roth Y., Lemoine J. F. The impact of culture on creativity: How cultural tightness and cultural distance affect global innovation crowdsourcing work //Administrative Science Quarterly. – 2015. – T. 60. – №. 2. – C. 189-227.
9. Acar S., Burnett C., Cabra J. F. Ingredients of creativity: Originality and more //Creativity Research Journal. – 2017. – T. 29. – №. 2. – Pp.133-144.
10. Ingold T., Hallam E. Creativity and cultural improvisation: An introduction //Creativity and cultural improvisation. – Routledge, 2021. – Pp. 1-24.

## **Study of the design of oroken birch bark products and tourist, cultural and creative products**

**Wang Luyan**

Docent,  
Heihe University,  
164300, China, Heihe;  
e-mail: cjsuj\_dkz@mail.ru

**Liu Gotao**

Senior Lecturer,  
Heihe University,  
164300, China, Heihe;  
e-mail: dcsdj\_dkz@mai.ru

### **Abstract**

The subject of this article is the features of cultural and creative products of the Oroken. The Oroquins represent one of the 56 ethnic groups in China. The main activity of the Oroken is hunting, so most often they use fur and animal skins to make clothes. The purpose of the work is to consider the design features of Oroken birch bark crafts and other tourist and cultural objects. The practical significance of the article lies in the fact that its results can be used in the study of the cultural characteristics of national minorities of China in "Cultural Studies" and "Sociology" at Russian and Chinese universities. The design of Oroken souvenirs is distinguished by the possibility of improvisation in the manufacture, since there are no reference products, and a person in the process of manual labor may slightly deviate from the task. Oroken patterns have unique features: randomness, uniqueness, symbolism, abstraction and borrowing. This makes it possible to continue the study of Oroken ethnic elements in the cultural and creative products of national minorities in China. Studying the design of creative products of national minorities will allow developing the tourism sector and selling unique handmade products with centuries-old history and traditions.

**For citation**

Van Luyan, Lyu Gotao (2023) Izuchenie dizaina orokenskikh berestyanykh izdelii i turistichekikh, kul'turnykh i tvorcheskikh produktov [Studying the design of Oroken birch bark products and tourist, cultural and creative products] *Kul'tura i tsivilizatsiya* [Culture and Civilization], 13 (8A), pp. 135-140. DOI: 10.34670/AR.2023.88.27.004

**Keywords**

Design, Oroquins, China, tourism, cultural features, national characteristics, ethnic minorities, ethnic elements.

**References**

1. Abramova N.A., Belyaeva E.V., Eremkina T.A. Chinese ethnicity: from tradition to modernity: a textbook. Federal Agency for Education, State. higher educational institution prof. education "Chita State. University" (ChitSU). Chita: ChitGu, 2006. 110 p.
2. Gomboeva S.Yu. Features of the material culture of the Orochons of China (based on expeditions) // Bulletin of the Buryat University. 2015. No. 8. P. 127-130.
3. Tianbao Yan. Historical evolution of decorative patterns of the Orochon people // Manuscript. 2021. No. 12. pp. 2906-2912.
4. Heilongjiang Orochons trade birch bark // Silver birch bark. [Electronic resource]. URL: <http://www.severberesta.ru/news/47-2006-/246-16-10-2006-----html> (access date: 24.05 .2023).
5. Noll R., Shi K. Chuonnasuan (Meng Jin Fu) The Last Shaman of the Oroqen of Northeast China // Journal of Korean Religions. 2004. Vol. 6.Pp. 135-162.
6. 出版社, 2007. No. 7. Pp. 41-48.
7. Kong, L. (2015). Ambitions of a global city: arts, culture and creative economy in 'Post-Crisis' Singapore. In Cultural Policy in East Asia (pp. 19-34). Routledge.
8. Chua, R. Y., Roth, Y., & Lemoine, J. F. (2015). The impact of culture on creativity: How cultural tightness and cultural distance affect global innovation crowdsourcing work. *Administrative Science Quarterly*, 60(2), 189-227.
9. Acar, S., Burnett, C., & Cabra, J. F. (2017). Ingredients of creativity: Originality and more. *Creativity Research Journal*, 29(2), 133-144.
10. Ingold, T., & Hallam, E. (2021). Creativity and cultural improvisation: An introduction. In *Creativity and cultural improvisation* (pp. 1-24). Routledge.